

VOYAGE LECTEURS

echo
MAGAZINE

**COSTA RICA :
UN JARDIN D'EDEN RETROUVE**



DU MERCREDI 15 AU MARDI 28 MARS 2023
14 JOURS



AU TIGRE VANILLÉ

CREATION DE VOYAGES

INTRODUCTION

Au Costa Rica, la nature est reine. Situé à une latitude tropicale, entre les influences biologiques de l'Amérique du Nord et du Sud, et bordé par deux océans, ce pays abrite une grande diversité de climats et d'écosystèmes. Volcans fumants, massifs montagneux couverts de forêts tropicales humides et savanes sèches offrent un contraste saisissant avec la côte ponctuée de plages.

Alors que le Costa Rica ne couvre que 0,03% de la surface mondiale, il abrite 5% des formes de vie répertoriées sur la planète. Les Costaricains ont su préserver cette inestimable biodiversité dans des zones protégées couvrant un quart du pays. Aucun autre pays dans le monde n'a un pourcentage si important de parcs protégés. C'est pourquoi le Costa Rica a souvent été cité comme un exemple unique pour son travail de conservation en accord avec un développement économique et humain. Lors de ce voyage vous aurez l'occasion d'expérimenter un tourisme différent et engagé avec la nature.

La date de ce voyage a été choisie dans le but spécifique de vivre des moments particulièrement forts au meilleur endroit.





Durant l'intégralité de ce voyage, vous disposerez d'un guide privé local franco-
phone expérimenté qui pourra vous apporter sa connaissance sur la nature et son
expertise sur le pays. Vous séjournerez dans des hôtels et lodges de petite taille,
de catégorie standard supérieur, soigneusement sélectionnés et stratégiquement
positionnés, afin d'apprécier ces moments à leur juste valeur.



VOTRE VOYAGE EN QUELQUES MOTS

Points forts du voyage

- Une immersion dans plusieurs parcs nationaux à la biodiversité étonnante : Tortuguero, Arenal, Tenorio, Monteverde, Carara, Manuel Antonio et Corcovado.
- La découverte de l'activité agroécologique du pays avec la visite d'une ferme dans la région du volcan Arenal et de plantations de café, cacaoyers, cœurs de palmier...
- Des hébergements de charme et de petite capacité, soigneusement sélectionnés.
- Un rythme de voyage idéal : découvertes, balades dans les parcs et moments de détente.
- La visite de la basilique Notre-Dame-des-Anges de Cartago, principal lieu de pèlerinage du Costa Rica.
- La péninsule d'Osa, l'un des endroits les plus sauvages du pays.
- L'accompagnement par un guide local naturaliste expérimenté

Niveau de marche : facile à modéré

Plusieurs balades et randonnées entre 2 et 3 heures. Ces balades sont facultatives mais permettent de mieux découvrir les parcs du Costa Rica. Voyage accessible à toute personne ayant une pratique modérée de la marche.

Taille du groupe

Petit groupe entre 10 participants et 16 participants

Pour assurer une découverte optimale aux voyageurs, nous limitons volontairement la taille du groupe.

NIVEAU PHYSIQUE REQUIS

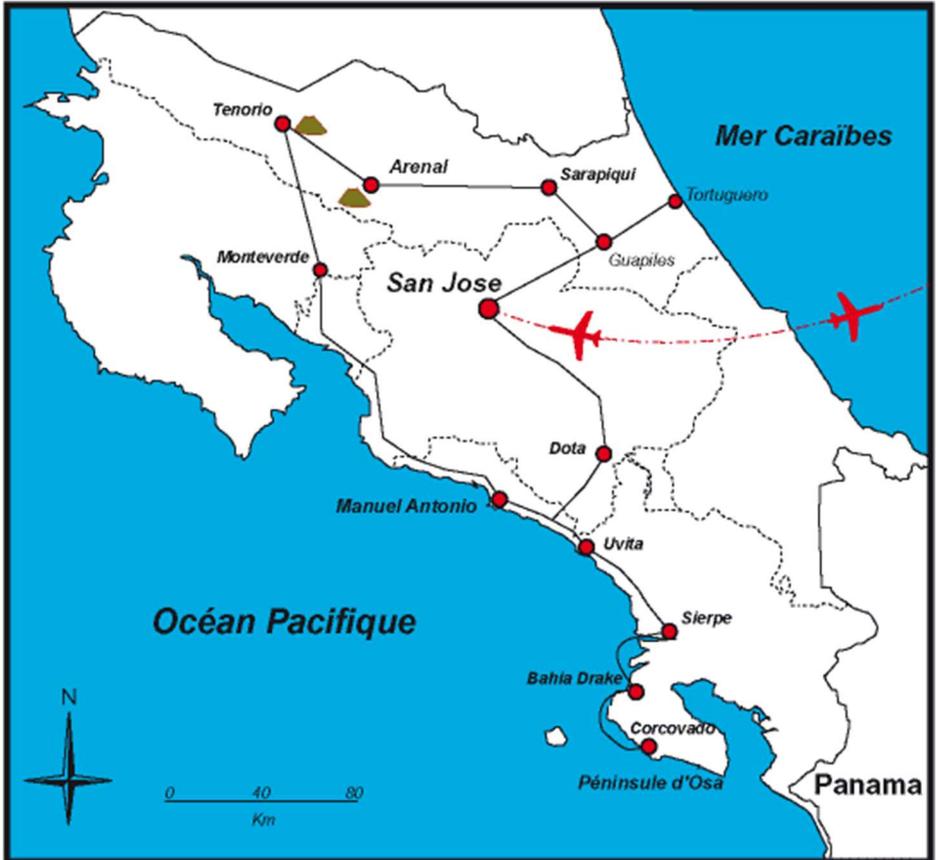
Ce voyage ne requiert aucune exigence particulière au niveau physique. Les quelques balades proposées sont aisées et facultatives. Pour ces balades, des bonnes chaussures confortables suffisent amplement.

Toutefois, pour les personnes souffrant d'un mal de dos, il est important de noter que cet itinéraire implique un certain nombre d'heures à passer dans un véhicule, sur des pistes pas toujours en bon état.

Au niveau sanitaire, les conditions sur place sont bonnes. Il n'est plus demandé d'être vacciné contre le Covid, mais il est recommandé de contrôler que vos vaccins de base sont à jour.



CARTE



JOUR PAR JOUR

	Date	Itinéraire	Transport	Logement *	Repas
1	mercredi 15.03.23	Genève - Madrid - San José	vols	Presidente	D
2	jeudi 16.03.23	San José - Sarapiquí		Hacienda la Isla	BLD
3	vendredi 17.03.23	Sarapiquí : Tortuguero	bateau	Hacienda la Isla	BLD
4	samedi 18.03.23	Sarapiquí - Arenal		Lost Iguana	BLD
5	dimanche 19.03.23	Arenal		Lost Iguana	BLD
6	lundi 20.03.23	Arenal - Tenorio		Heliconias	BLD
7	mardi 21.03.23	Tenorio - Monteverde		Montaña Monteverde	BLD
8	mercredi 22.03.23	Monteverde		Montaña Monteverde	BLD
9	jeudi 23.03.23	Monteverde - Manuel Antonio		Playa Espadilla	BLD
10	vendredi 24.03.23	Manuel Antonio - Sierpe - Bahia Drake	bateau	Drake Bay Wilderness Resort	BLD
11	samedi 25.03.23	Bahia Drake : Corocovado	bateau	Drake Bay Wilderness Resort	BLD
12	dimanche 26.03.23	Bahia Drake - Dota	bateau	Paraíso Quetzal Lodge	BLD
13	lundi 27.03.23	Dota - San José - Madrid	vol	Nuit dans l'avion	BL
14	mardi 28.03.23	Madrid - Genève	vol		

B = petit déjeuner, L = lunch, D = dîner

* ou similaires

PLAN DES DEPLACEMENTS INDICATIF

	Date	Transport	Classe	Destination	Horaire	Durée
I	mercredi	Iberia	Eco	Genève	07h00	2:05
	15.03.23	IB3489		Madrid	09h05	
		Iberia	Eco	Madrid	12h05	11:20
		IB6317		San Jose	16h25	
I3	lundi	Iberia	Eco	San Jose	16h20	10:30
	27.03.23	IB6314		Madrid	10h50 #	
I4	mardi	Iberia	Eco	Madrid	16h05	2:00
	28.03.23	IB3486		Genève	18h05	

arrivée le lendemain



PROGRAMME DETAILLE

Jour 1 : mercredi 15 mars 2023

Genève - Madrid - San José

Tôt le matin, vol via Madrid à destination de San José. Arrivée dans l'après-midi. Formalités d'entrée, accueil par votre guide et transfert à votre hôtel.

San José se trouve au cœur d'une vaste vallée fertile, la Meseta Central (Vallée Centrale). Née au 18ème siècle, elle garde peu de témoignages de l'époque coloniale. La capitale du Costa Rica compte un million d'habitants et elle est aujourd'hui l'une des villes les plus étendues et les plus cosmopolites d'Amérique Centrale.

Vous séjournerez dans une adresse située au cœur de San José, à 100 mètres du théâtre national et de la Plaza de la Cultura : l'hôtel Presidente. Les 80 chambres affichent une décoration moderne et un style sobre. La salle de sport du 7ème étage offre une vue impressionnante sur San José et vous pourrez vous détendre dans le jacuzzi et le sauna.



Nuit à l'hôtel Presidente ou similaire.

Jour 2 : jeudi 16 mars 2023

San José - Sarapiquí

Découverte en matinée de la capitale surnommée affectueusement Chepe par ses habitants. Vous passerez par le fameux Teatro Nacional, à l'architecture

baroque et néoclassique célèbre pour la fresque de son plafond illustrant la récolte du café ; la cathédrale métropolitaine, les nombreux parcs qui verdissent le centre-ville et la Avenida Central, grande rue piétonne très prisée des josefinos car on y trouve toutes sortes de boutiques. Le marché central vous ouvrira les portes d'un lieu incontournable de la capitale. bercé par une ambiance latine, vous trouverez fruits et légumes, vêtements, souvenirs, plats typiques en flânant le long de ses nombreuses ruelles.



Départ ensuite pour la côte caraïbe nord (3h30 de trajet). Vous quittez la vallée centrale en franchissant l'immensité verte du parc national Braulio Carrillo. Avec ses cols à 2000m et ses monts Barva (2906m) et Cacho Negro (2150m), il protège différents écosystèmes de forêt tropicale humide et forêt tropicale nua-geuse, que vous pourrez observer au fur et à mesure de votre ascension. Une fois passée la cordillère centrale, vous vous trouvez face à la plaine des Caraïbes.

Déjeuner en cours de route.

Continuation vers la région de Sarapiquí. L'un des endroits les plus privilégiés du Costa Rica pour l'observation des oiseaux, faisant partie de l'arrière-pays de la côte des caraïbes, il est influencé par son climat humide propice au développement de la flore et de la faune. Plus de 400 espèces d'oiseaux soit plus du 50% de la totalité des espèces d'oiseaux du Costa Rica peuvent y être observées.



Installation à votre hôtel et fin d'après midi libre.

Cachée dans les collines au pied de l'impressionnant parc national Braulio Carrillo, l'Hacienda La Isla, construite dans un style colonial espagnol, est une porte d'entrée parfaite pour visiter les forêts tropicales et les sites de Sarapiquí. Elle compte 14 chambres de luxe et une suite, dans une ambiance coloniale et romantique.



Nuit à l'Hacienda La Isla Boutique Lodge (ou similaire).

Jour 3 : vendredi 17 mars 2023

Sarapiquí : Tortuguero

Le matin, départ à destination de l'incontournable région de Tortuguero, sur la côte caraïbe (1h de route). C'est à Caño Blanco ou La Pavona, en fonction du niveau des eaux, que vous embarquerez à bord d'un bateau à moteur pour naviguer entre la flore et la faune tropicale jusqu'à un lodge où vous déjeunerez (1h30 de navigation).



L'après-midi, départ en bateau pour découvrir Tortuguero. Ce parc national important est entièrement constitué de canaux et de lagunes au milieu d'une jungle impressionnante, auquel il doit son surnom d'Amazonie du Costa Rica.



C'est à travers cet unique et extraordinaire réseau de canaux, rivières et marais au cœur de la jungle que vous partirez avec votre guide à la découverte des

caïmans, toucans, tortues, singes hurleurs, perroquets, paresseux, iguanes, oiseaux multicolores...



Votre guide vous fera une présentation sur les tortues marines du Costa Rica, en commençant par l'histoire du village de Tortuguero et l'initiation du projet pour la protection des tortues et la création de l'organisme STC (Sea Turtle Conservancy). Il vous fournira des explications sur les migrations des tortues, leur biologie et les différentes méthodes mis en place pour les protéger, notamment les patrouilles qui s'organisent chaque année dans le pays.



Retour à Sarapiquí en fin de journée.

Nuit à l'Hacienda La Isla Boutique Lodge (ou similaire).

Jour 4 : samedi 18 mars 2023

Sarapiquí - Arenal

Le matin, route en direction de la plaine du nord, riche en plantations de fruits tropicaux et agrumes, avec en fond le cône parfait du volcan Arenal qui s'élève. Végétation tropicale et luxuriante qui entoure le colosse, les eaux chaudes qui s'en échappent et le magnifique lac qui s'étale à ses pieds en font l'un des sites les plus spectaculaires du pays.

Vous rencontrerez la famille Gonzalez, un foyer d'agriculteurs engagés qui pratique l'agriculture biologique depuis plus de 40 ans.

Sous la Troja, lieu traditionnel de vie et de discussion, vous apprendrez tout sur la canne à sucre et l'outil anciennement utilisé pour sa transformation, le trapiche, avant de goûter toutes les saveurs de la canne à sucre : le fruit frais, son jus et son alcool, le guaro artisanal, favori des ticos.



En poursuivant la visite, vous traverserez des plantations de légumes cultivées suivant un mode de production biologique durable et découvrirez certaines légendes emblématiques du Costa Rica.

Le tout dans un cadre naturel enchanteur et accompagnés par les propriétaires de la ferme qui ne manqueront pas de vous faire déguster le café produit sur la ferme après vous avoir accueillis pour un cours d'initiation aux tortillas maison et un déjeuner typique.

En fin d'après-midi, visite du village de La Fortuna, l'occasion d'en apprendre plus sur ce célèbre village et son volcan. Puis installation à votre hôtel.

Le Lost Iguana Resort & Spa est un hôtel boutique de 42 chambres situé au-dessus du barrage et du lac Arenal. Toutes les chambres offrent des vues spectaculaires sur le volcan Arenal.



Vous pourrez profiter de ses sentiers dans la jungle, de sa piscine, son spa ou encore sa salle de sport pour un séjour détente au pied du volcan.



Nuit au Lost Iguana Resort et Spa ou similaire.

Jour 5 : dimanche 19 mars 2023

Arenal

En matinée, balade guidée sur les sentiers du parc national Arenal et sur les anciennes coulées de lave de ce volcan à l'histoire douloureuse : en 1968, après 500 ans d'inactivité, la région a connu 10 heures d'activités sismique intenses et l'Arenal a connu trois jours d'éruptions explosives, dévastant le petit village de Tabacon, 12 kilomètres carrés de forêt et tuant plus de 70 personnes. En approchant du volcan, on distingue aisément les traces des éruptions passées dont les coulées de lave se sont frayées un chemin jusqu'à la base du colosse en consommant tout sur leur passage.



Lors de la promenade, vous découvrirez ce stratovolcan géant et les richesses biologiques de la nature qui l'entoure. L'occasion d'admirer quelques espèces animales tels que paresseux, toucans, singes, grenouilles ou colibris. Si le temps est assez clair, vous aurez même la chance de profiter d'une très belle vue sur le lac Arenal.



L'après-midi, vous ferez une balade sur les ponts suspendus d'Arenal. Sur un parcours de quelques 3 km, vous traverserez la forêt tropicale par des sentiers reliés entre eux par huit ponts fixes et six ponts suspendus. Les sentiers ont été conçus pour être accessibles à tout le monde.

Les ponts sont des structures métalliques de haute technologie offrant toute la sécurité nécessaire. Ils mesurent de 8 à 98 mètres de longueur et le plus haut d'entre eux s'élève à 45 mètres de hauteur. La succession de sentiers et de pont permet d'apprécier la flore de cette forêt tropicale humide d'une perspective différente, des racines à la canopée.



En option : soirée détente aux thermes : horaires du soir de 17h30 à 21h00 – sans guide Dans un îlot de forêt tropicale préservé par les propriétaires des lieux,

vous profitez des bienfaits des piscines et de la cascade d'eau chaude aménagées et parfaitement intégrées dans la nature.



(NB : dans ce cas le dîner se fera aux thermes).

Nuit au Lost Iguana Resort & Spa (ou similaire).

Jour 6 : lundi 20 mars 2023

Arenal - Tenorio

Le matin, départ vers le volcan Tenorio (1h30 de route). La route s'engage entre les grands volcans Miravalles et Tenorio pour rejoindre la partie nord de cette cordillère volcanique. Il faut ensuite quitter cette route pour s'engager sur l'unique piste qui rejoint le volcan Tenorio.

Vous partez pour une balade dans le monde aux allures féériques du parc national du volcan Tenorio. Après avoir laissé les dernières fermes isolées de la communauté de Bijagua, on pénètre dans un monde de forêt humide pour une splendide balade le long du Rio Celeste, la « rivière bleue ». Son nom lui vient de sa couleur bleue laiteuse, liée aux réactions chimiques qui ont lieu dans ces eaux volcaniques chargées d'éléments minéraux. Tout au long du parcours, on observe de nombreuses manifestations de l'activité du volcan Tenorio : fumerolles, émanations de gaz, sources d'eau chaudes, mares d'eaux sulfureuses, boues volcaniques... La promenade offre de magnifiques vues comme celle de la cascade, but ultime de la visite. Faune et flore sont également au menu des observations.



Déjeuner, puis installation au lodge et fin de journée libre.

L'hôtel Heliconia propose un jacuzzi, un vaste jardin, deux restaurants, un centre de spa et un service de massages.

Affichant une décoration rustique et donnant sur le jardin, les chambres de type chalet et les suites sont dotées d'un mobilier en bois et d'un bureau.



Les restaurants sur place servent une cuisine italienne, des plats méditerranéens et des spécialités locales.

Nuit à l'hôtel Heliconias Rainforest Lodge ou similaire.

Jour 7 : mardi 21 mars 2023

Tenorio - Monteverde

Le matin, départ pour Monteverde, dans la cordillère de Tilarán, entre la Vallée Centrale et le Guanacaste (3h de trajet). Connue dans le monde entier pour sa forêt tropicale de nuages qui contribua à promouvoir la réputation du Costa Rica dans l'écotourisme, Monteverde abrite une végétation et une faune extraordinaires. Les épais nuages qui englobent les arbres gigantesques, les marécages, les lianes, les mousses et les innombrables fougères vous donneront l'impression de vous être égarés dans un monde d'eau et de verdure.



Après le déjeuner dans le petit village de Santa Elena, visite et découverte des différentes étapes du processus de transformation de la plante au café moulu dans une ferme locale (finca) qui pratique l'agriculture raisonnée. Après une introduction sur l'histoire du café, de son arrivée au Costa Rica et de ses bénéfices pour le développement du pays, le tour vous fait traverser les différentes étapes de la culture du café depuis sa plantation jusqu'à sa torréfaction. La récolte du café, toujours effectuée à la main, est une tradition de long terme qui vous sera présentée avant de poursuivre vers les étapes suivantes de dépulpage et séchage qui conduisent au grain vert. La torréfaction est la dernière étape du processus et celle qui permet de révéler les arômes et les saveurs qui font la renommée du café. Une dégustation du café de la Finca vous sera bien sûr proposée pour clore cette visite au monde de l'Or Noir !



Installation à votre hôtel en fin d'après-midi.

Situé à quelques minutes des principales activités de la région, le Montaña Monteverde Lodge propose 38 chambres simples mais confortables, avec carrelage, mobilier en bois et vue sur le jardin. L'hôtel dispose d'un bain à remous et un sauna.



Nuit à l'hôtel Montaña Monteverde ou similaire.

Jour 8 : mercredi 22 mars 2023

Monteverde

Randonnée dans la réserve biologique de la forêt de nuages de Monteverde, un écosystème très particulier et assez rare dans les pays tropicaux. Les différents sentiers permettent d'observer la forêt nuageuse et ses arbres gigantesques

couverts de mousse et de lianes. Environ 400 espèces d'oiseaux y sont identifiées, 490 espèces de papillons, et plus de 100 espèces de mammifères. À cela, il faut ajouter 2500 plantes (dont 500 orchidées) et des dizaines de milliers d'insectes. La forêt nuageuse abrite aussi le fameux et très rare quetzal. Avec un peu de chance, vous pourrez peut-être apercevoir le plumage chatoyant de vert et de rouge de cet "Oiseau des Dieux » ou des colibris piaillant à travers toute la réserve.



Déjeuner dans un restaurant local.

L'après-midi, visite du parc Selvatura, pour une "immersion" dans la faune et la flore costaricienne. La serre aux papillons vous permettra d'observer une cinquantaine d'espèces de papillons issus des divers habitats du pays et découvrir l'exposition des bijoux de la forêt tropicale humide, qui comprend la plus grande collection privée d'insectes au monde réunie par le Dr R. Whitten, entomologiste.

Des milliers de phasmes, papillons, araignées, abeilles, scarabées et autres insectes aux couleurs éclatantes sont épinglés et classés par régions et thèmes. Un auditorium diffuse des vidéos sur la vie des insectes ainsi que sur les travaux du chercheur.



Enfin, vous aurez l'occasion d'observer plus de 20 espèces de serpents et grenouilles colorées, typiques du Costa Rica.



Nuit au Montana Lodge (ou similaire).

Jour 9 : jeudi 23 mars 2023 **Monteverde - Manuel Antonio**

Le matin, vous partirez pour le Pacifique Centre pour les plaisirs d'un séjour balnéaire et tropical (3h30 de route). Après la piste, reprise de l'Interaméricaine vers Puntarenas, une ville construite sur une pointe de sable entre l'océan et des canaux de mangroves.

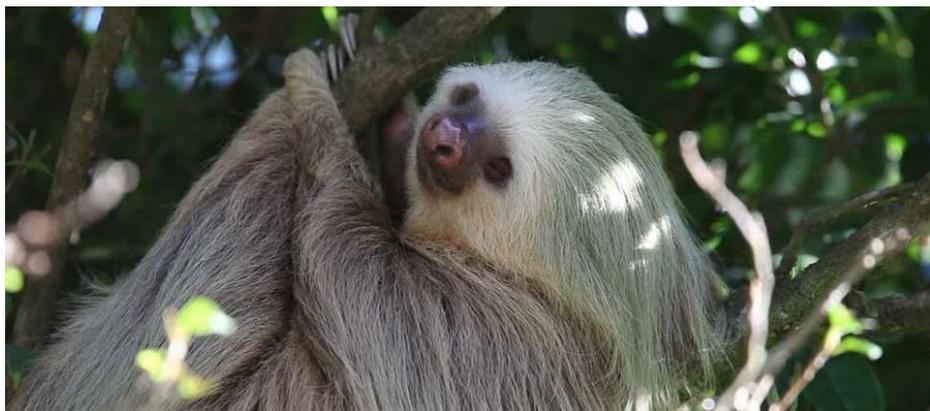
Sur la route, du pont de Tarcoles, on observe fréquemment des crocodiles sur les berges de la rivière.

Arrivée en milieu de journée à Manuel Antonio, une région tropicale aux plages bordées d'une végétation abondante, abritant de nombreux animaux (singes, coatis, toucans, iguanes, etc....).



Installation à votre hôtel, déjeuner et moment libre pour profiter de la plage.

En fin d'après-midi, visite du parc national Manuel Antonio qui allie une forêt tropicale traversée de plusieurs sentiers d'observation, de magnifiques plages avec un récif de corail, et une faune et flore très variées. Le site est idéal pour l'observation de nombreux animaux comme les paresseux, coatis et singes écureuils.



Profitez-en pour vous baigner dans les eaux cristallines, vous détendre sur les plages de sable fin, et vous promener dans la végétation tropicale.



Votre hôtel Playa Espadilla porte son nom d'après la plage principale de Manuel Antonio, située à peine à 5 minutes à pied de l'hôtel.



Avec des chambres confortables et agréables, un restaurant, une piscine et un terrain de tennis, c'est une étape idéale pour profiter des environs à pied.



Nuit à l'hôtel Playa Espadilla (ou similaire).

Jour 10 : vendredi 24 mars 2023

Manuel Antonio - Sierpe - Bahia Drake

Tôt le matin, départ à destination de la Péninsule d'Osa par la route côtière (2h de route). Arrivée à Sierpe, vous partirez en bateau à travers la deuxième plus grande forêt de mangrove du pays (1h30). Encore une courte navigation le long du littoral avant d'arriver dans la baie de Drake, avec son petit village et ses hôtels posés en bord de mer. Débarquement sur la plage et installation dans votre lodge.



Cette région du sud-ouest est la plus sauvage du pays. La péninsule d'Osa, qui s'avance dans l'océan Pacifique sur plus de 50 km, est un véritable paradis naturel, protégé par des réserves biologiques privées et le parc national de Corcovado. Sa végétation dense et profonde de forêt tropicale humide bordée par

d'innombrables plages et criques en fait l'un des plus beaux sites d'Amérique Centrale pour l'écotourisme.

C'est une belle immersion à la rencontre d'une faune et d'une flore parmi les plus riches au monde. De très nombreux animaux peuvent être observés dont des aras, des singes, des paresseux, des fourmiliers et parfois même des tapirs.



Après-midi libre pour vous promener le long des plages désertes, explorer le petit village, faire du kayak ou tout simplement vous détendre à l'hôtel sur fond musical naturel.

Vous séjournerez au Drake Bay Wilderness Resort, un hôtel rustique situé entre la jungle et l'océan. Il propose un restaurant, un bar, une piscine et un accès à une plage voisine.



Les 20 chambres rustiques climatisées comprennent des moustiquaires, des ventilateurs ainsi qu'une salle de bains privative avec eau chaude. La majorité d'entre elles offrent une vue magnifique sur la baie. Les 3 repas sont inclus ainsi que l'utilisation de kayaks. Vous pourrez pratiquer un éventail d'activités sur place ou dans les environs, notamment la pêche, la randonnée et le canoë-kayak dans la rivière voisine.



Nuit au Drake Bay Wilderness Resort (ou similaire).

Jour 11 : samedi 25 mars 2023

Bahia Drake : Corcovado

Départ matinal en bateau (1h15) pour vous rendre à l'entrée du parc national Corcovado, considéré comme le joyau des réserves tropicales humides. C'est à pied que vous sillonnerez ensuite la plus grande forêt tropicale humide du littoral pacifique d'Amérique sur les sentiers de la station de San Pedrillo, le long de la rivière Pargo.



En compagnie d'un guide du parc, vous aurez l'occasion d'observer différentes espèces de singes, d'iguanes, d'insectes et d'oiseaux, dont la harpie féroce, les toucans et les aras rouges. C'est aussi ici que l'on a le plus de chances de voir des jaguars et des tapirs, notamment sur les plages.



Retour à votre lodge en bateau en début d'après-midi et fin de journée libre.
Nuit au Drake Bay Wilderness Resort ou similaire.

Jour 12 : dimanche 26 mars 2023

Bahia Drake - Dota

Le matin, départ en barque à moteur depuis la plage (en collectif avec les autres clients du lodge). Sortie de la mer vers l'impressionnant estuaire du rio Sierpe,

passage par les mangroves, et arrivée à l'embarcadère de Sierpe où vous retrouvez votre véhicule.

Continuation vers le nord par l'Interaméricaine, puis vous quitterez la région du pacifique sud pour monter vers les hautes montagnes de la cordillère de Talamanca. Votre direction sera le petit village de montagne de San Gerardo de Dota où l'observation du quetzal resplendissant y est la plus accessible. Le quetzal est considéré comme un oiseau mythique aussi bien par les Mayas que par les Aztèques. Il se laisse voir dans ces montagnes, souvent perchés sur des arbres de « Aguacatillo » (petit avocat).



Installation à votre hôtel, puis promenade sur les sentiers du lodge à la découverte de la forêt nuageuse de Dota et de la faune et flore qu'elle abrite.

Situé à près de 2'650 mètres d'altitude et à seulement 3 km du parc national de Los Quetzales, le Paraíso Quetzal Lodge vous accueille dans d'authentiques cabanes en bois au confort rustique, au milieu d'une nature préservée. Le calme, le dépaysement et le spectacle des colibris et des quetzals devraient vous emplir d'un sentiment de quiétude.



Le restaurant du lodge offre une vue panoramique et une cuisine locale. Aux alentours, vous trouverez de nombreux sentiers de randonnée avec différents points de vue sur la vallée ou sur la forêt.



Nuit au Paraíso Quetzal Lodge (ou similaire).

Jour 13 : lundi 27 mars 2023 **Dota - San José - Madrid**

Départ tôt en compagnie de votre guide à la quête du quetzal. Dans les brumes matinales et la végétation très particulière des forêts nuageuses d'altitude, votre guide saura dénicher les quetzals présents. Le quetzal nidifiant entre mars et juin, c'est durant ces quatre mois que son observation est la plus aisée car les jeunes parents deviennent plus sédentaires.



Les différents spots mis en place spécifiquement pour des amateurs de photographie font de ce site une étape incontournable. Le type de forêt de nuages générée par les différentes conditions climatiques renferme des arbres couverts d'une grande variété d'espèces de plantes, très attrayantes pour les oiseaux et les animaux qui habitent la zone.

En plus du quetzal, vous aurez la possibilité de photographier entre autres plusieurs espèces de colibris.



Retour au lodge pour prendre le petit déjeuner. Vous prendrez ensuite la route pour San José, en passant par Cartago, ancienne capitale du pays. Visite de la basilique Notre Dame de Los Angeles. De style byzantin, son intérieur tout en bois est une merveille architecturale. La basilique reçoit chaque année début août plus de 2 millions de pèlerins lors de la célébration de la Vierge de Los Angeles,

patronne du pays. Elle fut construite en 1912 sur le site de l'ancienne église détruite par le tremblement de terre de 1910. C'est l'une des plus grandes églises du pays et la plus symbolique.



Vous prendrez ensuite la route pour l'aéroport. En milieu d'après-midi, décollage de votre vol de retour en Suisse, via Madrid.

Nuit dans l'avion.

Jour 14 : mardi 28 mars 2023 **Madrid - Genève**

Arrivée en fin d'après-midi sur les bords du Léman.

PRIX ET PRESTATIONS

Prix par personne

Prix abonné Echo Magazine	CHF 6'550.-
Supplément chambre individuelle	CHF 850.-
Supplément classe Affaires	sur demande

Sur la base d'un groupe de 10 à 16 personnes.

Prestations incluses

- Les vols internationaux Genève - San José - Genève avec Iberia, en classe économique, toutes taxes comprises
- Le logement en chambre double standard dans les hôtels mentionnés ou similaires
- La pension complète durant tout le voyage
- L'accompagnement par un guide local francophone durant tout le voyage
- Les transports en bus privé adapté à la taille du groupe
- Les trajets en bateaux à Tortuguero et à la péninsule d'Osa en service regroupé avec d'autres hôtes du lodge
- Les entrées des parcs nationaux, réserves et sites mentionnés
- Toutes les activités mentionnées dans le programme
- Une documentation de voyage

Non compris

- Les boissons
- La pré-réservation des sièges sur les vols
- Les éventuels pourboires aux guides et chauffeurs
- L'assurance annulation & assistance obligatoire

CONDITIONS GENERALES

Nous nous réjouissons et vous remercions de votre intérêt pour un voyage proposé par Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sarl (ci-après CDV).

Les présentes conditions générales règlent les rapports juridiques entre vous-mêmes et CDV en ce qui concerne les arrangements de voyage organisés par CDV. Elles entrent en vigueur le jour de leur publication et remplacent toutes les dispositions précédentes.

Nos conditions restent modifiables et des conditions spéciales peuvent s'appliquer à certains voyages.

1. Conclusion du contrat et modalités d'inscription

1.1 Le contrat entre vous-mêmes et CDV, comprenant les conditions et modalités détaillées ci-après, prend effet dès que votre inscription est acceptée sans réserve et que vous avez versé l'acompte prévu selon les points 2.2 ou 2.5.

1.2 Tout participant est tenu de remplir et de signer le bulletin d'inscription et de le retourner à CDV. Cela implique l'adhésion complète à nos conditions.

1.3 Si la personne qui réserve inscrit d'autres participants au voyage, elle répond de leurs obligations contractuelles (notamment l'acquittement du montant du voyage) comme de ses propres obligations. Les présentes conditions sont valables pour tous les participants au voyage.

1.4 La demande d'inscription d'un mineur devra être signée par le père, la mère ou le tuteur légal et porter la mention « accord du père, de la mère, du tuteur ». L'enfant doit être en possession, en plus des pièces d'identité exigées pour le voyage, d'une autorisation de sortie du territoire. Enfin, il sera fait mention d'un numéro de téléphone et d'une adresse permettant à l'enfant ou au responsable d'établir un contact direct.

1.5 Si nous procurons un arrangement « vols seuls », ce sont les conditions générales de contrat de voyage des compagnies aériennes qui s'appliquent. Dans ce cas, CDV n'est pas partie du contrat et vous ne pouvez donc pas faire prévaloir les présentes conditions générales de voyage et de contrat

Veillez noter que le contrat avec CDV et la compagnie aérienne n'est conclu qu'au moment de l'émission du billet. Les conséquences/frais issus de toute modification émanant de la compagnie aérienne jusqu'à émission du billet sont à assumer par le client.

1.6 Si nous procurons des arrangements ou certaines prestations d'autres organisateurs ou prestataires de services de voyage (facturés séparément), vous concluez en fait le contrat directement avec l'organisateur en question. Ce sont dès lors ses propres conditions de contrat et de voyage qui sont

applicables. Dans ce cas, CDV n'est pas partie du contrat et vous ne pouvez donc pas faire prévaloir les présentes conditions générales de voyage et de contrat.

1.7 Avant toute inscription, CDV vous recommande vivement de prendre connaissance des consignes de sécurité, des conditions sanitaires et climatiques du pays visité. Pour cela, vous pouvez consulter les conseils aux voyageurs du Département fédéral des Affaires Etrangères (<https://www.eda.admin.ch/eda/fr/dfae/representations-et-conseils-aux-voyageurs/conseils-voyageurs.html>) et les conseils médicaux aux voyageurs de l'Office Fédéral de la Santé Publique (www.safetravel.ch).

1.8 Les désirs particuliers ne font partie intégrante du contrat que s'ils sont acceptés et confirmés sans réserve par CDV.

2. Prix et modalités de paiement

2.1 Tous les tarifs de nos propositions sont forfaitaires et ne peuvent en aucun cas faire l'objet de réclamations.

2.2 Un acompte de 40% du prix total du voyage doit être versé lors de l'inscription. Si CDV ne reçoit pas l'acompte dans les délais prescrits, CDV ne confirmera pas les prestations de voyage.

2.3 Le solde doit être réglé 40 jours avant la date du départ du voyage. Si le solde n'est pas versé dans les délais prescrits, CDV peut refuser les prestations de voyage et faire valoir les frais d'annulation selon le point 3.3.

2.4 Si l'inscription intervient moins de 60 jours avant la date du départ du voyage, le montant total de l'arrangement sera exigé à l'inscription.

2.5 Dans des cas particuliers, CDV se réserve le droit de modifier le montant de l'acompte et la date de règlement du solde. Vous en serez informé lors de l'inscription, sur votre facture.

3. Modification, annulation ou interruption du voyage par le client

3.1 Si vous désirez modifier ou annuler le voyage réservé avant votre départ, vous devez en faire part par écrit à CDV. La réception de votre déclaration auprès de CDV fait foi pour déterminer la date d'annulation ou de changement. Pour les samedis, dimanches et jours fériés, le jour ouvrable consécutif fait foi.

3.2 Tout modification que vous souhaiteriez apporter après votre inscription est sujette à disponibilité et aux frais en découlant.

3.3 En cas d'annulation par le client, les frais suivants s'appliquent :

- dès notre confirmation du voyage : perte de l'acompte
- 90 à 31 jours avant la date de départ : 50% du montant total du voyage
- dès 30 jours avant la date de départ : 100% du montant total du voyage

Nous nous réservons le droit de modifier ces conditions pour des cas particuliers (safaris, période de Noël, croisière, arrangement hôtelier spécifique, ...). Dans ce cas, vous en serez informé lors de l'inscription, sur votre facture.

Pour les voyages de groupe, des conditions spéciales peuvent s'appliquer.

3.4 Une modification de dates est considérée comme une annulation du voyage. Les conditions selon le point 3.3 sont alors appliquées.

3.5 Toute interruption ou retour anticipé ne donne droit à aucun remboursement des prestations non utilisées.

3.6 En cas de défaut d'enregistrement du client au lieu de départ du voyage aérien à forfait, pouvant résulter d'une arrivée tardive, d'une non-présentation ou d'une présentation avec des documents de voyage non en règle (même si ces éléments résultent d'un cas de force majeure, d'un cas fortuit ou du fait d'un tiers), il sera retenu 100% du montant du voyage.

3.7 Tous les frais entraînés par une modification de programme ou une annulation du voyage demandées par le client après le début du voyage sont entièrement à sa charge et payables immédiatement. Aucun remboursement ne sera donné de la part de CDV pour les services non fournis à la suite de ces modifications ou annulation.

3.8 En particulier, le plan de vol de votre voyage doit être effectué dans son intégralité et dans l'ordre indiqué sur vos billets d'avion.

Un manquement à l'un des tronçons est considéré comme "no show" et peut faire l'objet de pénalités / réajustements tarifaires a posteriori de la part des compagnies aériennes, que nous devons vous facturer.

3.9 CDV n'assume aucune responsabilité envers vous lorsque des prestations réservées par vos soins (en particulier billets d'avion) subissent des défaillances (retour, annulation, surbooking ...). Les éventuels surcoûts et frais de changement de votre programme seront à votre charge.

4. Assurances

4.1 Si vous n'êtes pas encore au bénéfice d'une assurance annulation & assistance, vous devez obligatoirement en conclure une au moment de l'inscription au voyage.

CDV est à même de vous en proposer une.

L'assurance annulation & assistance n'est pas incluse dans nos prix forfaitaires.

4.2 Lorsque le voyage doit être annulé ou retardé pour de justes motifs (selon les conditions générales de votre assurance annulation & assistance ; des justificatifs tels que certificat médical détaillé, acte de décès et autre attestation officielle sont indispensables), vous êtes tenu d'en informer immédiatement l'assurance annulation & assistance et CDV.

4.3 Lorsque le voyage doit être interrompu pour de justes motifs (selon les conditions générales de votre assurance annulation & assistance ; des justificatifs tels que certificat médical détaillé, acte de décès et autre attestation officielle sont indispensables), vous êtes tenu de contacter immédiatement l'assurance annulation & assistance et CDV. CDV, votre guide et notre représentant local vous aideront, dans la mesure du possible, à organiser votre retour prématuré en collaboration avec votre assurance annulation & assistance.

4.4 Dans ces cas de nécessité impérieuse, les frais d'annulation peuvent être pris en charge par votre assurance annulation & assistance, pour autant que vous soyez au bénéfice d'une telle assurance. Les prestations se basent sur les clauses de la police d'assurance.

4.5 L'assurance annulation & assistance n'est jamais remboursable.

4.6 Il est recommandé de conclure une assurance maladie qui vous couvre dans le monde entier.

4.7 L'assurance bagage est laissée à l'appréciation de chacun.

5. Modifications de prix et de programme par CDV

5.1 CDV se réserve le droit de modifier le prix ou le programme avant la conclusion du contrat. Dans ce cas, vous en serez informé avant la conclusion du contrat.

5.2 CDV se réserve le droit, dans certains cas exceptionnels, de modifier le prix après la conclusion du contrat.

Les changements de prix peuvent intervenir après une augmentation du coût des transports (y compris du prix du carburant), l'introduction ou l'augmentation de taxes et redevances officielles (taxes d'aéroport, taxes gouvernementales, ...) ou une modification des taux de change.

5.3 CDV se réserve le droit de modifier, dans votre intérêt, le programme du voyage et certaines prestations convenues (logement, moyens de transports, compagnies aériennes, excursions, ...) si après la conclusion du contrat des événements imprévus l'exigent. CDV fera son possible pour vous proposer des prestations de qualité équivalente en remplacement.

CDV vous informera de ces changements au plus vite ainsi que de leurs répercussions sur le prix.

5.4 Si la hausse du prix dépasse les 10% du montant du voyage ou si la modification du programme change de façon notable un élément essentiel du contrat, vous avez le droit dans un délai de cinq jours après réception de notre notification, de résilier votre contrat sans frais.

Sans nouvelle de votre part dans un délai de cinq jours (le cachet postal faisant foi), l'augmentation de prix ou la modification du programme seront considérées comme acceptées.

L'augmentation du prix vous sera communiquée au plus tard 15 jours avant votre départ.

5.5 Lors du voyage, si une part importante des prestations convenues ne peut être fournie, CDV s'efforcera de prendre des dispositions appropriées pour la continuation du voyage à forfait. CDV s'engage à rembourser toute différence éventuelle entre la valeur inférieure fournie et celle décrite dans les prestations. Si CDV n'est pas en mesure de prendre ces dispositions, ou si vous les refusez pour de justes motifs, CDV s'efforcera de vous rapatrier au lieu de départ ou à un autre lieu de retour convenu. Dans ce cas, la valeur des prestations non fournies ou non exécutées vous sera remboursée.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

5.6 En cas de retour différé, aucune indemnité n'est attribuée pour perte de salaire.

6. Annulation du voyage par CDV

6.1 CDV peut se voir dans l'obligation d'annuler votre voyage à forfait avant la date du départ pour un motif qui vous est non imputable. Dans ce cas, CDV vous en informera dans les plus brefs délais et s'efforcera de vous proposer un voyage de remplacement de qualité équivalente. Dans le cas où un voyage de remplacement de qualité inférieure vous est proposé, CDV s'engage à rembourser toute différence éventuelle entre la valeur inférieure fournie et celle décrite dans les prestations.

Si vous n'acceptez pas le voyage de remplacement, CDV vous remboursera l'intégralité des montants que vous aurez déjà versés pour le voyage.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

6.2 Tous nos voyages de groupe se basent sur un nombre minimum de participants, chaque fois indiqué dans la publication du voyage. CDV se réserve le droit d'annuler un voyage au plus tard 30 jours avant le départ, si le nombre de participants prévu n'est pas atteint.

Dans ce cas, CDV vous remboursera l'intégralité des montants que vous aurez déjà versés pour le voyage.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

7. Prescriptions d'entrée dans un pays

7.1 CDV vous informe sur les prescriptions d'entrée demandées par la destination de votre voyage. Elles s'entendent pour les formalités d'entrée en tant que touriste et pour les citoyens suisses.

Pour toutes autres nationalités, veuillez contacter CDV, qui vous conseillera dans la limite de ses connaissances. Cela restera votre devoir de vérifier ces informations.

7.2 Il est de votre devoir de suivre ces prescriptions tels que type de document d'identité, validité, nombre de page vierge dans le passeport, visa, carnet de vaccination international munis des tampons adéquats, permis de conduire international, permis de séjour.

7.3 Si un document de voyage ne peut être obtenu ou s'il est délivré trop tard et que vous soyez de ce fait obligé de renoncer au voyage, les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

7.4 En cas de modifications des prescriptions d'entrée, CDV vous en avertira au plus vite dans la limite de ses connaissances et ne pourra être tenu responsable de ces changements.

7.5 En cas de refus d'entrée dans un pays CDV ne peut être tenu responsable, le voyage de retour sera à votre charge et les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

8. Réclamations de votre part

8.1 CDV propose des voyages dans des pays où les conditions de services, de communication, de formation du personnel, etc. ne correspondent pas aux standards suisses. Il est donc admis que certains manquements ou inexactitudes font partie intégrante d'un tel voyage.

8.2 Si le voyage ne correspond pas à ce qui a été convenu par contrat ou si vous subissez un dommage, vous avez le droit et le devoir d'adresser aussitôt au guide, au prestataire de services ou à CDV une réclamation au sujet du défaut constaté ou du dommage subi et de demander qu'il y soit remédié au plus vite.

8.3 Si le problème n'a pas été résolu sur place comme mentionné ci-dessus, vous devez nous adresser par écrit, au plus tard 30 jours après la fin de votre voyage, votre réclamation accompagnée de justificatifs éventuels (photo, témoignages écrits, ...). Si vous n'avez pas observé ces prescriptions, vous perdez vos droits à toute mesure de compensation.

8.4 Avant de soumettre un litige à un tribunal, vous devriez vous adresser à l'ombudsman indépendant de la branche suisse du voyage. Il s'efforcera de trouver une solution équitable pour résoudre tout différend qui pourrait surgir entre vous et CDV.

Ombudsman de la branche suisse du voyage

Etzelstrasse 42
Case Postale
8038 Zurich
T +41 44 485 45 35
info@ombudsman-touristik.ch
www.ombudsman-touristik.ch

9. Responsabilité de CDV et exceptions

9.1 CDV s'engage à fournir les prestations souscrites lors de la réservation et en accord avec nos conditions générales.

9.2. Si des conventions internationales et des lois nationales prévoient des limitations à la réparation de dommages résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, CDV est en droit de s'en prévaloir et sa responsabilité sera limitée aux dispositions contenues dans les conventions en cause.

Il existe notamment des conventions internationales prévoyant des restrictions de responsabilité en matière de transports (trafic aérien, navigation en haute mer, trafic ferroviaire).

9.3 CDV n'est pas responsable envers vous lorsque l'inexécution ou l'exécution imparfaite du contrat est imputable :

- à des manquements de votre part ;
- à des manquements imprévisibles ou insurmontables imputables à un tiers étranger à la fourniture des prestations prévues dans le contrat ;
- à un cas de force majeure ou à un événement que CDV, malgré toute la diligence requise, ne pouvait pas prévoir ou contre lesquels CDV ne pouvait rien. CDV s'engage néanmoins à faire diligence pour vous venir en aide.

Dans ces cas, les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

9.4 Lors de dommages corporels imputables à l'inexécution ou à une exécution imparfaite du contrat, la responsabilité de CDV est engagée uniquement si les dommages ont été causés par nous-mêmes ou par nos prestataires de services, sous réserve des limitations de responsabilité dans les conventions internationales et les lois nationales (point 9.2).

9.5 Pour les dommages non corporels résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, la responsabilité de CDV est limitée au double du montant du prix du voyage à forfait au maximum,

sauf si le dommage a été provoqué intentionnellement ou par négligence ou imprudence graves.

Demeurent réservées, les limitations de responsabilité inférieures stipulées par les conventions internationales.

9.6 Les personnes prenant part à des actions pouvant présenter des dangers ou à des excursions locales non prévues dans le programme en assumant seules les risques.

9.7 Nous vous rendons expressément attentifs au fait que vous êtes personnellement responsable de la garde en lieu sûr d'objets de valeur et d'argent.

Dans les hôtels, ces objets doivent être déposés dans un coffre.

Notre responsabilité, ainsi que celle de nos prestataires, ne peuvent être engagées en cas de vol, perte, dommage, ... Vous êtes seuls responsables de vos biens.

10. Garantie

Nous participons aux fonds de garantie TPA (Travel Professional Association).



Travel Professional Association

A ce titre, nous vous garantissons le nantissement des montants que vous avez versés en relation avec votre réservation, et ceci dans le cas d'un voyage forfaitaire seulement (vols seuls exclus).

11. Droit applicable et for juridique

Seules les dispositions du droit suisse sont applicables dans les rapports découlant du contrat entre vous et CDV. Il est convenu que seul le for juridique de Genève est habilité à reconnaître les actions contre CDV.

La présente rédaction a été achevée en janvier 2012 et révisée en mars 2020.

Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sàrl

8, rue de Rive
CH - 1204 Genève

PROTECTION DES DONNÉES

1. Collecte d'informations

«Au Tigre Vanillé, le Cercle des Voyageurs Sàrl» (ci-après CDV) considère la protection de la vie privée et des données personnelles comme un droit fondamental et primordial. CDV respecte les dispositions de la loi Suisse ainsi que celle de l'Union Européenne (GRPD) sur la protection des données pour l'acquisition et l'utilisation des données personnelles. En réservant un voyage, en plus des coordonnées personnelles, les informations suivantes peuvent également être enregistrées : date du voyage, itinéraire/destination, compagnie aérienne, hôtel, prix, vos préférences, n° d'adhérent dans les programmes de fidélisation, les données figurant dans votre passeport. Ceci est également valable pour les membres de votre famille ou autres personnes figurant sur votre bulletin d'inscription. Dans des cas particuliers (p. ex. en cas d'accident durant le voyage, etc.) ou en cas de réclamations, d'autres informations peuvent être collectées et enregistrées.

2. Transmission à des tiers

Vos données peuvent être transmises à des tiers dans le respect des dispositions légales de protection des données. Ces tiers traitent ces informations pour le compte d'CDV. À cette fin, les données peuvent être transférées à l'étranger. Ces données sont traitées en toute confidentialité et ne sont pas transmises à d'autres tiers sauf pour des exigences légales, notamment demande des autorités compétentes, ou pour préserver ou imposer les intérêts d'CDV.

3. Utilisation des données

Les données collectées sont traitées en toute bonne foi et servent en premier lieu à élaborer une offre dans le cadre de votre demande (voyage) en cours. Par la suite, CDV est susceptible de vous soumettre des invitations et des informations qui peuvent s'avérer intéressantes pour vous. CDV est en droit de mettre à jour vos coordonnées.

4. Informations personnelles dignes de protection

Il peut aussi arriver qu'CDV dispose de données considérées par la législation suisse comme «des informations personnelles dignes de protection», par exemple si le menu commandé dans l'avion permet de deviner votre confession, si nous devons connaître un handicap pour la planification et l'organisation de votre voyage ou si notre représentant sur place devait vous apporter son soutien pour des problèmes de santé. Ces «informations personnelles dignes de protection» ne sont traitées par CDV qu'à des fins de gestion du dossier, toute autre exploitation étant proscrite. Avec votre réservation, vous autorisez expressément CDV à se servir de ces données dites «dignes de protection» pour le traitement de votre dossier.

5. Spécial voyage en avion

Sur demande des autorités de certains pays, il se peut que des données spécifiques doivent être transmises aux autorités compétentes pour des raisons de sécurité ou de formalités d'entrée dans le pays. Vous autorisez CDV, ou la compagnie aérienne concernée, à transmettre les données dites «Passenger Name Record (PNR)» à ces autorités dans la mesure où elles sont disponibles. Elles contiennent notamment des informations telles que nom exact, date de naissance, adresse exacte, numéro de téléphone, infos concernant la personne accompagnatrice, date de la réservation/de l'émission du billet et période de voyage prévue, infos relatives au paiement, statut du voyage et itinéraire, numéro Frequent-Flyer, infos sur les bagages, toutes les modifications PNR antérieures, etc. Nous portons à votre attention que ces données peuvent être transmises à des pays où le niveau de la protection des données n'est pas comparable à celui répondant à la législation suisse.

6. Vos droits

6.1 Droit d'accès

Vous avez le droit, à tout moment, de demander le libre accès à vos données personnelles lorsque nous les traitons. Vous avez ainsi la possibilité de vérifier quelles sont les données personnelles que nous traitons à votre sujet et que nous les utilisons, conformément à la réglementation applicable en matière de protection des données.

6.2 Droit de rectification

Vous avez le droit de faire rectifier des données personnelles incorrectes ou incomplètes et d'être informé de leur correction. Dans ce cas, nous informons les destinataires des données concernées des ajustements effectués, à moins que cela ne soit impossible ou n'engage des moyens disproportionnés.

6.3 Droit de suppression

Vous avez le droit de faire effacer vos données personnelles tant que ce n'est pas contraire à d'autres dispositions légales.

6.4 Droit de restriction

Sous certaines conditions, vous avez le droit de demander que le traitement de vos données personnelles soit restreint.

6.5 Droit de portabilité

Dans certaines circonstances, vous avez le droit d'obtenir une copie des données que vous nous avez transmises dans un format structuré et courant.

6.7 Droit de recours

Vous avez le droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de contrôle compétente contre la manière dont vos données personnelles sont traitées.

6.8 Droit de rétraction

En principe, vous avez le droit de révoquer votre consentement à tout moment. Toutefois, les activités de traitement fondées sur votre consentement dans le passé ne deviendront pas illégales à la suite de votre rétraction.

Vous pouvez exercer vos droits en tout temps en contactant notre responsable de la protection des données personnelles :

DPO

Au Tigre Vanillé, le Cercle des Voyageurs Sàrl
8 rue de Rive
CH-1204 Genève, Suisse
Email : dpo@vanillatiger.ch

La présente rédaction a été achevée en mai 2018

Au Tigre Vanillé, le Cercle des Voyageurs Sàrl

8, rue de Rive
CH - 1204 Genève